

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 30 juli 2002

Nr 630—635

INNEHÅLL

Nr		Sidan
630	Lag om ändring av lagen om pension för arbetstagare	3443
631	Lag om ändring av 4 och 4 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden	3446
632	Lag om ändring av lagen om sjömanspensioner	3447
633	Lag om ändring av folkpensionslagen	3450
634	Lag om ändring av 2 och 15 § arbetstidslagen	3452
635	Lag om justering av vissa arbetspensioner till följd av samordningen av arbetspensionen och folkpensionen	3453

Nr 630

Lag

om ändring av lagen om pension för arbetstagare

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961) 4 e § 1 mom., 4 g § 1 mom., 5 § 6 mom. och 12 § 1 mom. 2 punkten,
dessa lagrum sådana de lyder, 4 e § 1 mom. och 12 § 1 mom. 2 punkten i lag 1263/1999, 4 g § 1 mom. i lag 559/1993 och 5 § 6 mom. i lag 221/1998, samt
fogas till 4 §, sådan den lyder i lagarna 639/1966, 603/1986, 1482/1995 och i nämnda lag 1263/1999, ett nytt 8 mom., till 4 c §, sådan den lyder i lag 50/1985 och i nämnda lagar 559/1993 och 1263/1999, nya 12 och 13 mom. samt till 4 f §, sådan den lyder i nämnda lagar 603/1986 och 559/1993 samt i lag 221/1998, ett nytt 5 mom. som följer:

4 §

Utöver vad som i 3 mom. bestäms om faktorer som skall beaktas vid bedömningen av i vilken mån arbetsförmågan är nedsatt skall arbetsförmågans yrkesmässiga karaktär betonas vid bedömningen av rätt till invalidpension för en arbetstagare som fyllt 60 år. Pensionsskyddscentralen meddelar närmare anvisningar om tillämpningen av detta moment.

4 c §

På arbetstagare som är födda före 1945 och som inte uppfyller det villkor som föreskrivs i 1 mom. 1 punkten om intjänning av grundpension eller annan därmed jämförbar pension under 15 kalenderår, skall i stället för nämnda 15 kalenderår 20 kalenderår tillämpas, om

1) på arbetstagaren enligt 4 eller 5 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om änd-

RP 45/2002
ShUB 18/2002
RSv 104/2002

ring av lagen om pension för arbetstagare (1263/1999) tillämpas 4 c § 3 mom., sådant det lyder vid nämnda lags ikraftträdande, eller

2) arbetstagaren den 1 januari 2000 fick arbetsmarknadsstöd enligt lagen om arbetsmarknadsstöd (1542/1993) på grund av att arbetstagaren fått ut arbetslöshetsdagpenningens maximibelopp.

Vad som bestäms i 12 mom. gäller dock inte arbetstagare, som inte under minst 15 år har intjänat i 8 § 4 mom. avsedd grundpension eller annan därmed jämförbar pension som grundar sig på anställnings- eller tjänsteförhållande. På grundval av arbetsförtjänsten i arbetsförhållanden som avses i lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden beaktas intjänandetiden så som anges i 4 § 6 mom. i nämnda lag.

4 e §

Utän hinder av vad som i 4 § 3 mom. och 5 b § 1 mom. bestäms om erhållande av full invalidpension har en arbetstagare som är född före 1944 rätt att när han eller hon fyllt 58 år få invalidpension i form av individuell förtidspension, om arbetsförmågan, med beaktande av sjukdom, lyte eller skada, faktorer förknippade med åldrandet, lång tid i yrket, ett för honom eller henne påfrestande och slitsamt arbete samt arbetsförhållandena, varaktigt har nedgått i sådan grad att det inte skäligen kan förutsättas att han eller hon skall fortsätta med sitt förvärvsarbete.

4 f §

Utän hinder av det inledande stycket i 1 mom. har arbetstagare som är födda före 1947 och som övergått till deltidsarbete rätt att få deltidspension när de fyllt 56 år, men inte efter uppnådd 65 års ålder.

4 g §

Deltidspension beviljas tidigast från ingången av månaden efter den då arbetstagaren har fyllt 58 år, dock inte retroaktivt för längre tid än sex månader före den månad som följer efter ansökan. Arbetstagare som är födda före

1947 beviljas dock deltidspension på ovan nämnda sätt tidigast från ingången av månaden efter den då arbetstagaren har fyllt 56 år.

5 §

För en arbetstagare som har uppburit deltidspension utökas ålderspensionen för tiden i deltidspension med ett belopp som för varje månad under vilken arbetstagaren har fått deltidspension är 1/16 procent av den pensionsgrundande lönen, och invalidpensionen på motsvarande sätt med ett belopp enligt 1 mom. 1 punkten och 2 mom. 1 punkten. Som pensionsgrundande lön beaktas härvid den skillnad i förvärvsinkomsterna enligt 5 c § 1 mom. på grundval av vilken arbetstagarens deltidspension första gången har bestämts. Om med pension för deltidsarbete som utförts vid sidan av deltidspension sammanräknas pension som intjänas för återstående tid enligt 6 a §, intjänas pension för denna tid i enlighet med 3 mom. även för den skillnad i förvärvsinkomsterna som avses ovan.

12 §

Pensionsanstalternas ömsesidiga ansvar för pensionerna och rehabiliteringspenningen bestäms och pensionsanstalternas omkostnader för pensionerna och rehabiliteringspenningen fördelas mellan pensionsanstalterna, om dessa inte har kommit överens om något annat, enligt följande:

2) för de fyra femtedelar av en sådan invalid- eller arbetslöshetspension som har beviljats med tillämpning av 6 a §, i dessa pensioner även inbegripet en pensionsdel som eventuellt betalas enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och en i 3 a § 4 mom. lagen om sjömanspensioner angiven pensionsdel som eventuellt betalas enligt nämnda lag, dock inte ett tillägg enligt 4 j eller 7 g § eller förhöjningar som med stöd av 9 § gjorts efter pensionens begynnande, samt för den del av rehabiliteringspenningen som till sitt belopp motsvarar den på ovan nämnt sätt fastställda delen av den med tillämpning av 6 a § beviljade invalidpensionen, svarar enbart den pensions-

anstalt till vars verksamhetskets arbetstagar-
ren hörde på grundval av ett anställningsför-
hållande som avses i nämnda paragraf;
dessutom svarar pensionsanstalten för det
belopp av pensionen eller rehabiliteringspen-
ningen som enligt de grunder som ministeriet
har fastställt eller givit har överförts särskilt
på den del av pensionen som pensionsan-
stalten svarar för enligt 12 a § 5 mom.,

—————
Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2002.

Lagens 4 c § 12 och 13 mom. tillämpas
också på sådana arbetslöshetspensioner där
pensionsfallet har inträffat innan lagen träder
i kraft. Om arbetstagaren inte har haft rätt till
arbetslöshetspension på grund av att han eller
hon inte har uppfyllt villkoret i 4 c § 1 mom.
1 punkten, sådan den lyder när denna lag
träder i kraft, beviljas pensionen på ansökan
i enlighet med denna lag samt till övriga delar
i enlighet med de bestämmelser i lagen om

pension för arbetstagare som gäller när denna
lag träder i kraft, räknat från ingången av den
månad som följer efter pensionsansökan,
dock tidigast från denna lags ikraftträdande.
Görs ansökan inom en månad efter att denna
lag har trätt i kraft, beviljas arbetslöshetspen-
sion från ikraftträdandet.

Lagens 4 § 8 mom. och 4 e § 1 mom.
tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Lagens 4 f § 5 mom., 4 g § 1 mom. och
5 § 6 mom. tillämpas från och med den 1
januari 2003 på deltidspensioner där pen-
sionsfallet inträffar nämnda dag eller därefter.
På arbetstagare som är födda före 1947
tillämpas dock 5 § 6 mom. sådant det lyder
när denna lag träder i kraft.

Lagens 12 § 1 mom. 2 punkt tillämpas på
sådan invalidpension som beviljas efter del-
tidspension och som baserar sig på ett
pensionsfall som inträffar den 1 januari 2003
eller därefter.

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 631**L a g****om ändring av 4 och 4 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) 4 a § 1 mom., sådant det lyder i lag 1264/1999, samt
fogas till 4 §, sådan den lyder i lagarna 935/1972 och 1483/1995 samt i nämnda lag 1264/1999, ett nytt 7 mom. som följer:

4 §

Utöver vad som i 2 mom. bestäms om faktorer som skall beaktas vid bedömningen av i vilken mån arbetsförmågan är nedsatt, skall arbetsoförmågans yrkesmässiga karaktär betonas vid bedömningen av rätt till invalidpension för en arbetstagare som fyllt 60 år. Pensionsskyddscentralen meddelar närmare anvisningar om tillämpningen av detta moment.

invalidpension, har en arbetstagare som är född före 1944 rätt att när han eller hon fyllt 58 år få invalidpension i form av individuell förtidspension, om arbetsförmågan, med beaktande av sjukdom, lyte eller skada, faktorer förknippade med åldrandet, lång tid i yrket, ett för honom eller henne påfrestande och slitsamt arbete samt arbetsförhållandena, varaktigt har nedgått i sådan grad att det inte skäligen kan förutsättas att han eller hon skall fortsätta med sitt förvärvsarbete.

4 a §

Utän hinder av vad som i 4 § 2 mom. och 5 b § 1 mom. bestäms om erhållande av full

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President**TARJA HALONEN**Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 632

L a g

om ändring av lagen om sjömanspensioner

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 26 januari 1956 om sjömanspensioner (72/1956) 3 a § 2 mom. 2 punkten, 14 c § 1 mom., 15 § 5 mom., 16 § 4 mom. och 22 a § 6 mom.,
 dessa lagrum sådana de lyder, 3 a § 2 mom. 2 punkten och 15 § 5 mom. i lag 1268/1999, 14 c § 1 mom. i lag 1595/1993, samt 16 § 4 mom. och 22 a § 6 mom. i lag 223/1998, samt
fogas till 14 b §, sådan den lyder i nämnda lagar 1595/1993 och 223/1998, ett nytt 5 mom., till 15 §, sådan den lyder i lag 1745/1995 och i nämnda lag 1268/1999, ett nytt 9 mom. samt till 15 e §, sådan den lyder i lagarna 52/1985 och 1346/1990 samt i nämnda lagar 1595/1993 och 1268/1999, nya 12 och 13 mom. som följer:

3 a §

För den del av pensionen enligt denna lag som motsvarar minimipensionsskyddet enligt lagen om pension för arbetstagare och för rehabiliteringspenningen ansvarar pensionskassan på följande sätt:

2) för de fyra femtedelar av en sådan invaliditets- eller arbetslöshetspension som har beviljats med tillämpning av 12 a §, i dessa pensioner även inbegripet en pensionsdel som eventuellt betalas enligt lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962), dock inte ett tillägg enligt 25 a eller 15 d § eller förhöjningar som med stöd av 18 § gjorts efter pensionens begynnande, samt för den del av rehabiliteringspenningen som till sitt belopp svarar mot den del av invaliditetspensionen som motsvarar det minimipensionsskydd enligt lagen om pension för arbetstagare som på ovan

nämnt sätt bestäms utgående från en med tillämpning av 12 a § beviljad invaliditetspension, svarar pensionskassan ensam; dessutom svarar pensionskassan för det belopp av pensionen eller rehabiliteringspenningen som enligt de grunder som ministeriet har givit har överförs särskilt på den del av pensionen som pensionskassan svarar för enligt 12 a § 5 mom. lagen om pension för arbetstagare, samt

14 b §

Utan hinder av det inledande stycket i 1 mom. har arbetstagare som är födda före 1947 och som övergått till deltidsarbete rätt att få deltidspension när de fyllt 56 år, men inte efter uppnådd 65 års ålder.

14 c §

Deltidspension beviljas tidigast från ingången av månaden efter den då arbetstagaren har fyllt 58 år, dock inte retroaktivt för längre

tid än sex månader före den månad som följer efter ansökan. Arbetstagare som är födda före 1947 beviljas dock deltidspension på ovan nämnda sätt tidigast från ingången av månaden efter den då arbetstagaren har fyllt 56 år.

15 §

Utän hinder av vad som i 1—4 mom. och 23 § 1 mom. bestäms om erhållande av full invaliditetspension har en arbetstagare som är född före 1944 rätt att när han eller hon fyllt 58 år få invaliditetspension i form av individuell förtidspension, om arbetsförmågan, med beaktande av sjukdom, lyte eller skada, faktorer förknippade med åldrandet, lång tid i yrket, ett för honom eller henne påfrestande och slitsamt arbete samt arbetsförhållandena, varaktigt har nedgått i sådan grad att det inte skäligen kan förutsättas att han eller hon skall fortsätta med sitt förvärvsarbete.

Utöver vad som i 1 mom. bestäms om faktorer som skall beaktas vid bedömningen av i vilken mån arbetsförmågan är nedsatt, skall arbetsoförmågans yrkesmässiga karaktär betonas vid bedömningen av rätt till invaliditetspension för en arbetstagare som fyllt 60 år. Pensionsskyddscentralen meddelar närmare anvisningar om tillämpningen av detta moment.

15 e §

På arbetstagare som är födda före 1945 och som inte uppfyller det villkor som föreskrivs i 1 mom. 1 punkten om intjäning av grundpension eller annan därmed jämförbar pension under 15 kalenderår, skall i stället för nämnda 15 kalenderår 20 kalenderår tillämpas, om

1) på arbetstagaren enligt 6 eller 7 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om sjömanspensioner (1268/1999) tillämpas 15 e § 3 mom., sådant det lyder vid nämnda lags ikraftträdande, eller

2) arbetstagaren den 1 januari 2000 fick arbetsmarknadsstöd enligt lagen om arbetsmarknadsstöd (1542/1993) på grund av att arbetstagaren fått ut arbetslöshetsdagpenningens maximibelopp.

Vad som bestäms i 12 mom. gäller dock inte arbetstagare, som inte under sammanlagt minst 15 år har intjänat i 8 § 4 mom. nämnd grundpension eller annan därmed jämförbar pension som grundar sig på anställnings- eller tjänsteförhållande. På grundval av arbetsförtjänsten i arbetsförhållanden som avses i lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden beaktas intjänandetiden så som anges i 4 § 6 mom. i nämnda lag.

16 §

För en arbetstagare som har uppburit deltidspension utökas ålderspensionen för tiden i deltidspension med ett belopp som för varje månad under vilken arbetstagaren har fått deltidspension är 1/16 procent av den pensionsgrundande lönen, och invaliditetspensionen på motsvarande sätt med ett belopp enligt 1 mom. 1 punkten. Som pensionsgrundande lön beaktas härvid den skillnad i förvärvsinkomsterna enligt 16 g § 1 mom. på grundval av vilken arbetstagarens deltidspension första gången har fastställts. Om med pension för deltidsarbete som utförts vid sidan av deltidspension sammanräknas pension som intjänas för återstående tid enligt 12 a §, intjänas pension för denna tid i enlighet med 2 mom. även för den skillnad i förvärvsinkomsterna som avses ovan.

22 a §

För en arbetstagare som har uppburit deltidspension utökas ålderspensionen för tiden i deltidspension med ett belopp som för varje månad under vilken arbetstagaren har fått deltidspension är 1/16 procent av den pensionsgrundande lönen, och invaliditetspensionen på motsvarande sätt med ett belopp enligt 1 mom. 1 punkten och 2 mom. Som pensionsgrundande lön beaktas härvid den skillnad i förvärvsinkomsterna enligt 16 g § 1 mom. på grundval av vilken arbetstagarens deltidspension första gången har fastställts. Om med pension för deltidsarbete som utförts vid sidan av deltidspension sammanräknas pension som intjänas för återstående tid enligt 12 a §, intjänas pension för denna tid i enlighet med 3 mom. även för den skillnad i förvärvsinkomsterna som avses ovan.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2002.
Lagens 3 a § 2 mom. 2 punkten tillämpas på sådan invaliditetspension som beviljas efter deltidspension och som baserar sig på ett pensionsfall som inträffar den 1 januari 2003 eller därefter.

Lagens 15 § 5 och 9 mom. tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Lagens 15 e § 12 och 13 mom. tillämpas också på sådana arbetslöshetspensioner där pensionsfallet har inträffat innan lagen träder i kraft. Om arbetstagaren inte har haft rätt till arbetslöshetspension på grund av att han eller hon inte har uppfyllt villkoret i 15 e § 1 mom. 1 punkten, sådan den lyder när denna lag träder i kraft, beviljas pensionen på ansökan i enlighet med denna lag samt till övriga delar

i enlighet med de bestämmelser i lagen om sjömanspensioner som gäller när denna lag träder i kraft, räknat från ingången av den månad som följer efter pensionsansökan, dock tidigast från denna lags ikraftträdande. Görs ansökan inom en månad efter att denna lag har trätt i kraft, beviljas arbetslöshetspension från ikraftträdandet.

Lagens 14 b § 5 mom., 14 c § 1 mom., 16 § 4 mom. och 22 a § 6 mom. tillämpas från och med den 1 januari 2003 på deltidspensioner där pensionsfallet inträffar nämnda dag eller därefter. På arbetstagare som är födda före 1947 tillämpas dock 16 § 4 mom. och 22 a § 6 mom. sådana de lyder när denna lag träder i kraft.

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 633

L a g

om ändring av folkpensionslagen

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i folkpensionslagen av den 8 juni 1956 (347/1956) 20 § 1 mom. 2 punkten underpunkt c och i 22 a § 1 mom. det inledande stycket,
 dessa lagrum sådana de lyder i lag 1271/1999, samt
fogas till 22 §, sådan den lyder i lagarna 697/1964, 1487/1995, 837/1998 och 70/2002, ett nytt 7 mom. samt till 22 c §, sådan den lyder i lag 53/1985 och i nämnda lag 1271/1999, ett nytt 4 mom. som följer:

20 §

I folkpension betalas

2) invaliditetspension:

c) i de fall som avses i 22 a § i form av individuell förtidspension till personer som är födda före 1944 när de fyllt 58 år, men inte ännu 65 år, eller

22 §

Utöver vad som i denna paragraf bestäms om faktorer som skall beaktas vid bedömningen av i vilken mån arbetsförmågan är nedsatt skall arbetsförmågans yrkesmässiga karaktär betonas vid bedömningen av rätt till invaliditetspension för en person som fyllt 60 år. Folkpensionsanstalten meddelar närmare anvisningar om tillämpningen av detta moment.

22 a §

Utän hinder av 22 § har en person som är född före 1944 rätt att när han eller hon fyllt 58 år få invaliditetspension i form av individuell förtidspension, om arbetsförmågan,

med beaktande av sjukdom, lyte eller skada, faktorer förknippade med åldrandet, lång tid i yrket, ett för honom eller henne påfrestande och slitsamt arbete samt arbetsförhållandena, varaktigt har nedgått i sådan grad att det inte skäligen kan förutsättas att han eller hon skall fortsätta med sitt förvärvsarbete. Ett villkor för pension är dessutom att den försäkrade antingen har upphört med förvärvsarbete eller att hans eller hennes förvärvsinkomst per månad kan uppskattas understiga det belopp som tillämpas enligt 1 § 1 mom. 2 punkten lagen om pension för arbetstagare. Arbetet skall ha upphört eller förvärvsinkomsten ha nedgått tidigast 360 dagar före begynnelse-tidpunkten för den arbetsförmåga som berättigar till individuell förtidspension eller till partiell pension enligt de pensionsstadgor eller lagar som nämns i 8 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare. Härvid beaktas inte de dagar då den försäkrade

22 c §

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 3 mom. beviljas arbetslöshetspension i de fall som avses i 4 c § 12 och 13 mom. lagen om

pension för arbetstagare räknat från ingången av den månad som följer efter ansökan om arbetslöshetspension.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2002. Bestämmelserna i 20 § 1 mom. 2 punkten underpunkt c och 22 a § 1 mom. tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President
TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 634

L a g

om ändring av 2 och 15 § arbetstidslagen

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i arbetstidslagen av den 9 augusti 1996 (605/1996) i 2 § det inledande stycket samt
fogas till 15 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 64/2001, ett nytt 3 mom. som följer:

2 §

Undantag från tillämpningsområdet

Med undantag av 15 § 3 mom. tillämpas
denna lag inte på

deltidspension vill arbeta kortare tid än den ordinarie arbetstiden, skall arbetsgivaren försöka ordna arbetet så att arbetstagaren kan utföra deltidsarbete. Arbetstiden förkortas på det sätt som arbetsgivaren och arbetstagaren avtalar om med beaktande av arbetstagarens behov samt produktions- och serviceverksamheten.

15 §

Förkortad arbetstid

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

Om en arbetstagare för att övergå till

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Nr 635

L a g

om justering av vissa arbetspensioner till följd av samordningen av arbetspensionen och folkpensionen

Given i Nådendal den 26 juli 2002

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap.

Tillämpningsområde

1 §

Den minskning av arbetspensionen som uppkommit vid samordningen av arbetspensionen och folkpensionen ersätts på det sätt som bestäms i denna lag.

2 §

Denna lag gäller (*grundpensioner inom den privata sektorn*)

1) pension enligt minimivillkoren i lagen om pension för arbetstagare (395/1961),

2) pension enligt lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962),

3) pension enligt minimivillkoren i lagen om pension för lantbruksföretagare (467/1969), grundbeloppet av pension enligt lagen om generationsväxlingspension för lantbruksföretagare (1317/1990), grundbeloppet av avträdelsestöd enligt lagen om avträdelsestöd för lantbruksföretagare (1293/1994) samt det med grundpensionerna vid samordningen jämförbara grundbeloppet

av avträdelseersättning enligt lagen om avträdelseersättning för lantbruksföretagare (1330/1992),

4) pension enligt minimivillkoren i lagen om pension för företagare (468/1969),

5) pension enligt lagen om sjömanspensioner (72/1956), och

6) pension enligt lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare (662/1985).

Denna lag gäller också (*pensioner inom den offentliga sektorn*)

1) pension enligt lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare (202/1964) samt annan pension i fråga om vilken rätten till pension föreskrivs med stöd av andra bestämmelser i enlighet med lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare,

2) pension enligt lagen om statens pensioner (280/1966) och annan pension i fråga om vilken rätten till pension föreskrivs med stöd av andra bestämmelser i enlighet med lagen om statens pensioner,

3) grundpension beviljad med stöd av pensionsstadgan för Finlands Bank,

4) pension som beviljats en person vilken varit anställd hos Folkpensionsanstalten och

som motsvarar pension enligt 7 § 1 mom. 8 eller 9 punkten lagen om Folkpensionsanstalten (731/2001),

5) pension som beviljats med stöd av pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan (298/1966), och

6) pension som beviljats med stöd av lagen om ortodoxa kyrkosamfundet (521/1969).

3 §

Ovan i 2 § nämnda pensioner justeras, om

1) pensionen har börjat efter den 30 juni 1975 och före den 1 januari 1996,

2) pensionen har varit föremål för sådan samordning som har sänkt pensionsbeloppet och som avses i 8 och 8 a § lagen om pension för arbetstagare, 12 § lagen om statens pensioner eller i ovan i 2 § nämnda motsvarande bestämmelser om den övriga offentliga sektorns pensioner, sådana dessa bestämmelser lydte under den i 1 punkten nämnda tiden,

3) pensionen inte efter den 31 december 1995 har samordnats på nytt enligt 8 a § lagen om pension för arbetstagare, 12 § lagen om statens pensioner eller ovan i 2 § nämnda motsvarande bestämmelser om den övriga offentliga sektorns pensioner,

4) pensionen löper den 1 januari 2003, och

5) de övriga villkoren enligt 9—16 § uppfylls.

4 §

Denna lag gäller inte familjepension, deltidspension eller delinvalidpension enligt de i 2 § uppräknade lagarna. Denna lag gäller inte heller sådan invalidpension eller arbetslöshetspension enligt de nämnda lagarna som har börjat före den 1 juli 1975 och därefter omvandlats till en pension av annat slag men av samma storlek.

Denna lag tillämpas inte på sådant i 11 § lagen om pension för arbetstagare, 11 § lagen om pension för företagare eller 11 § lagen om pension för lantbruksföretagare avsett pensionsskydd som är bättre än minimivillkoren, av dessa lagrum de två sistnämnda i den lydelse de hade den 31 december 2000, om pensionsarrangemanget innehåller en höjning av pensionsbeloppet.

Denna lag tillämpas inte heller på annat sådant pensionsarrangemang, där det för arbetstagaren ordnats ett bättre pensionsskydd än minimivillkoren.

2 kap.

Gemensamma bestämmelser

5 §

Varje enskild förhöjning i en pension enligt 2 § beräknas separat på det sätt som bestäms i 9—16 §. Det sammanlagda beloppet av förhöjningarna är dock minst fem euro och högst 50 euro per månad. Förhöjningen läggs till en i 2 § avsedd pension, varefter förhöjningen blir en del av pensionen.

Den till pensionen fogade förhöjningen upphör om samordning förrättas på nytt enligt 8 a § lagen om pension för arbetstagare eller 12 § lagen om statens pensioner eller enligt andra motsvarande bestämmelser om pensionerna inom den offentliga sektorn.

6 §

De pensionsanstalter som betalar ut pensioner som skall justeras enligt 3 § räknar utan särskild ansökan ut förhöjningen enligt denna lag. I fråga om beslut som pensionsanstalten ger med stöd av denna lag iaktas i tillämpliga delar vad som i de i 2 § avsedda lagarna, pensionsstadgorna och pensionsreglementena bestäms om beslut, om rätten att få och lämna ut uppgifter samt om förfarandet när ändring söks i ett pensionsbeslut.

Förhöjning enligt denna lag beaktas inte vid bestämmandet av förmån enligt folkpensionslagen (347/1956), familjepensionslagen (38/1969) eller lagen om bostadsbidrag för pensionstagare (591/1978).

7 §

Om pension betalas ut den 1 oktober 2003 med stöd av två eller flera i 2 § nämnda lagar, pensionsstadgor eller pensionsreglementen, fastställs först förhöjningen på grundval av grundpensionerna inom den privata sektorn. Därefter bestäms förhöjningen enligt 11 § och sedan förhöjningarna enligt 12—15 §. Sist räknas förhöjningen enligt 16 § ut.

Om även pension inom den offentliga sektorn beaktas vid uträkningen av förhöjningen av grundpensionen inom den privata sektorn och den uträknade skillnaden enligt 9 § 2 mom. understiger fem euro, beräknas

förhöjningen också på pensionen inom den offentliga sektorn i enlighet med 11 §.

8 §

Förhöjningen betraktas som en omkostnad orsakad av pensionsskyddet enligt den pensionslag eller pensionsstadga eller det pensionsreglemente med stöd av vilken eller vilket till pensionen fogas en förhöjning i enlighet med 5 § 1 mom.

Vid tillämpningen av 12 § lagen om pension för arbetstagare betraktas förhöjningen som en omkostnad enligt 1 mom. 4 punkten i nämnda paragraf.

3 kap.

Uträkning av justeringen av grundpensionerna inom den privata sektorn

9 §

Den förhöjning som fogas till grundpensionen inom den privata sektorn uträknas med tillämpande av 8 § lagen om pension för arbetstagare på det sätt som bestäms nedan i 2 och 3 mom. Härvid beaktas de i 8 § 1 mom. i nämnda lag angivna pensionerna och förmånerna enligt de belopp som de uppgick till när pensionerna senast samordnades, omvandlade att motsvara de för 2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. i nämnda lag.

Den sammanlagda förhöjningen av grundpensionerna enligt 8 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare erhålls genom att det sammanlagda beloppet av de i enlighet med 1 mom. samordnade grundpensionerna minskas med det sammanlagda belopp samordnade grundpensioner som motsvarar den föregående samordningen och som omvandlats att motsvara de indextal som fastställts för 2003.

Om den enligt 2 mom. uträknade skillnaden är minst en cent och högst fem euro i månaden, är den sammanlagda förhöjningen fem euro. Om skillnaden överstiger 50 euro i månaden blir den sammanlagda förhöjningen 50 euro. I övriga fall är den sammanlagda förhöjningen det belopp som räknas ut enligt 2 mom.

Till varje grundpension inom den privata sektorn fogas en förhöjning som utgör en lika

stor del av den sammanlagda förhöjningen som nämnda grundpension utgör av alla grundpensioners sammanlagda belopp.

4 kap.

Uträkning av justeringen av pensionerna inom den offentliga sektorn

Gemensamma bestämmelser

10 §

Höjningen i fråga om den offentliga sektorns pensioner uträknas på grundval av det nedan avsedda sammanlagda beloppet av pensionerna (*pensionssumman*).

Pensionssumman är det sammanlagda månatliga beloppet av de grundpensioner inom den privata sektorn och de pensioner inom den offentliga sektorn som den 1 januari 2003 betalas ut till en person, varvid beloppet utökas med sådana förmåner som eventuellt beaktats vid samordningen och som beviljats med stöd av trafikförsäkringslagen (279/1959), lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) och lagen om skada, ådragen i militärtjänst (404/1948).

En förmån enligt trafikförsäkringslagen, lagen om olycksfallsförsäkring och lagen om skada, ådragen i militärtjänst beaktas till det belopp som betalas ut vid ingången av 2003. De pensionsanstalter som ansvarar för pensionerna inom den offentliga sektorn har rätt att utan hinder av sekretessbestämmelserna och andra begränsningar som gäller tillgången till information få dessa uppgifter av Folkpensionsanstalten.

För uträkning av förhöjningen omvandlas pensionssumman att motsvara det indextal som fastställts för 1995 och som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare.

Grundskyddet inom den offentliga sektorn

11 §

Om den i 10 § avsedda pensionssumman är större än 712,94 euro är den sammanlagda förhöjningen per månad en lika stor del av 73,50 euro som den överskjutande delen är av 661,48 euro, om inte något annat bestäms nedan.

Den sammanlagda förhöjningen omvandlas att motsvara de för 2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare. Om den sammanlagda förhöjningen härvid är minst en cent och högst fem euro, är den sammanlagda förhöjningen per månad dock fem euro. Om den sammanlagda förhöjningen överstiger 50 euro, är den sammanlagda förhöjningen 50 euro per månad.

Den sammanlagda förhöjningen enligt 2 mom. minskas med förhöjningen av grundpensionerna inom den privata sektorn. Den förhöjning som fogas till varje enskild pension inom den offentliga sektorn utgör en lika stor del av den sålunda uträknade skillnaden som pensionen i fråga utgör av det sammanlagda beloppet av pensionerna inom den offentliga sektorn. Om något avdrag inte görs är den förhöjning som fogas till pensionen inom den offentliga sektorn en lika stor del av den sammanlagda förhöjningen enligt 2 mom. som pensionen i fråga är av det sammanlagda beloppet av grundpensionerna inom den privata sektorn och pensionerna inom den offentliga sektorn.

Förhöjningen av den offentliga sektorns pension betalas i enlighet med denna paragraf, om pensionen betalas enligt beloppet för en i 8 § 4 mom. lagen om pension för arbetstagare avsedd grundpension eller om en i 2 § 2 mom. 1 punkten avsedd pension har sänkts till följd av samordning enligt 8 § lagen om pension för arbetstagare, vartill ytterligare beaktas bestämmelserna i 7 § 2 mom.

Tilläggskyddet inom den offentliga sektorn

12 §

Om pensionen utbetalas samordnad i enlighet med 12 § 1 mom. lagen om statens pensioner, i den lydelse det hade mellan den 1 maj 1985 och den 31 december 1995, och om pensionen har sänkts till följd av samordningen och om pensionssumman överstiger 784,24 euro per månad, är den sammanlagda förhöjningen per månad en lika stor del av 73,50 euro som den överskjutande delen är av 734,97 euro.

Den enligt 1 mom. uträknade sammanlagda förhöjningen omvandlas att motsvara de för

2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare. Om den sammanlagda förhöjningen dock är minst en cent och högst fem euro per månad, är den sammanlagda förhöjningen fem euro, och om den sammanlagda förhöjningen överstiger 50 euro per månad, är den sammanlagda förhöjningen 50 euro.

13 §

Om pensionen utbetalas samordnad i enlighet med 12 § 3 mom. lagen om statens pensioner, i den lydelse det hade mellan den 1 januari 1975 och den 30 april 1985, och om pensionen har sänkts till följd av samordningen och om pensionssumman överstiger 864,10 euro per månad, är den sammanlagda förhöjningen 50 euro per månad. Beloppet motsvarar de för 2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare.

14 §

Den förhöjning som fogas till en pension enligt lagen om statens pensioner uträknas genom att den sammanlagda förhöjningen enligt 12 eller 13 § minskas med de enligt 11 § uträknade förhöjningarna av pensionerna inom den övriga offentliga sektorn och med den förhöjning som gäller grundpensionerna inom den privata sektorn, på det sätt som föreskrivs i 11 §.

15 §

Bestämmelserna i 12—14 § om den sammanlagda förhöjningen och om den förhöjning som fogas till en pension enligt lagen om statens pensioner iaktas i tillämpliga delar i fråga om sådana pensioner inom den offentliga sektorn som avses i 2 § 2 mom. 1 punkten och 3—6 punkten och som har samordnats i enlighet med bestämmelser motsvarande de i 12 eller 13 § avsedda bestämmelserna i lagen om statens pensioner.

Om en person uppbär flera än en sådan pension som avses i 2 § och som uppfyller villkoren enligt 12 eller 13 §, bestäms förhöjningen av dessa pensioner i tillämpliga delar i enlighet med 11 eller 14 §.

16 §

Om en person uppbär tilläggspension enligt

2 § lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare och beloppet av denna pension har sänkts i enlighet med bestämmelserna i den kommunala pensionsanstaltens pensionsstadga om samordning av tilläggspension och ifall pensionssumman överstiger 864,10 euro per månad, är den sammanlagda förhöjningen 50 euro per månad, såvida inte annat följer av 2 eller 3 mom. Beloppet motsvarar de för 2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare.

Den förhöjning som fogas till en pension enligt lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare uträknas genom att den sammanlagda förhöjningen minskas med de förhöjningar som enligt denna lag fogas till andra pensioner.

Om samordning enligt 8 § lagen om pension för arbetstagare inte har sänkt en pension som omfattas av grundpensionsskyddet enligt lagen om pension för kommunala tjänsteinnehavare och arbetstagare, är förhöj-

ningen högst 1/10 av beloppet av den löpande kommunala pensionen, dock så, att det sammanlagda beloppet av förhöjningarna är minst fem euro i månaden.

5 kap.

Ikraftträdande

17 §

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2003.

En pensionstagare har rätt att få förhöjning enligt 5 § från och med den 1 oktober 2003. Förhöjning betalas inte för tiden före detta datum.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

De ovan i 5 § 1 mom., 9 § 3 mom. och 11 § 2 mom. angivna beloppen på fem euro och 50 euro motsvarar de för 2003 fastställda indextal som föreskrivs i 9 § 2 mom. lagen om pension för arbetstagare.

Nådendal den 26 juli 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 630—635, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663